

TABL. 8 (73).

**ZWOLNIENIA Z PRACY<sup>a</sup>**  
**TERMINATIONS<sup>a</sup>**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Z liczby ogółem Of total number					korzystający z urlopów wychowawczych i bezpłatnych taking child-care and unpaid leaves	Współczynnik zwolnień w % Termination rate in %
		kobiety women	zwolnieni w drodze wypowiedzenia terminated due to dissolution of an employment contract		przeniesieni na emeryturę, rentę z tytułu niezdolności do pracy, rehabilitację retired or granted pension due to an inability to work or due to rehabilitation			
			przez zakład pracy by employer	przez pracownika by employee				
<b>OGÓŁEM</b> <b>TOTAL</b>	<b>2000</b>	132082	54676	33036	11731	7865	6609	21,5
	2004	116559	50475	18871	10999	6252	4979	20,8
	<b>2005</b>	<b>109773</b>	<b>43968</b>	<b>16139</b>	<b>13432</b>	<b>6523</b>	<b>5381</b>	<b>19,6</b>
sektor publiczny public sector		28689	15718	2618	1504	4393	2044	11,6
sektor prywatny private sector		81084	28250	13521	11928	2130	3337	25,7
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo; rybnictwo Agriculture, hunting and forestry; fishing		533	133	96	42	50	11	15,9
Przemysł Industry		33726	11545	5893	4124	1367	1656	19,6
górnictwo mining and quarrying		251	30	66	89	24	10	9,3
przetwórstwo przemysłowe manufacturing		32551	11292	5768	4002	1007	1615	22,1
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę electricity, gas and water supply		924	223	59	33	336	31	4,3
Budownictwo Construction		13095	554	1626	1625	250	375	40,5

<sup>a</sup> Dane dotyczą pełnozatrudnionych, bez sezonowych i zatrudnionych dorywczo; bez podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób, patrz uwagi ogólne, ust. 12 na str. 114; według siedziby zarządu jednostki.

<sup>a</sup> Data concern full-time paid employees, excluding seasonal and temporary paid employees; excluding economic entities employing up to 9 persons; see general notes, item 12 on page 114; by seat of management of unit.

TABL. 8 (73).

**ZWOLNIENIA Z PRACY<sup>a</sup> (dok.)****TERMINATIONS<sup>a</sup> (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Z liczby ogółem Of total number					Współ- czynnik zwolnień w % Termina- tion rate in %
		kobiety women	zwolnieni w drodze wypowiedzenia terminated due to dissolution of an employment contract		przenie- sieni na emerytu- rę, rentę z tytułu niezdol- ności do pracy, rehabili- tację retired or granted pension due to an inability to work or due to rehabili- tation	korzysta- jący z urlo- pów wychow- awczych i bezpłat- nych taking child- -care and unpaid leaves	
			przez zakład pracy by employer	przez pra- cownika by emplo- yee			
Handel i naprawy <sup>Δ</sup> ..... Trade and repair <sup>Δ</sup>	22886	10605	4229	3631	418	1051	29,2
Hotele i restauracje ..... Hotels and restaurants	2336	1442	272	624	105	120	24,0
Transport, gospodarka magazynowa i łączność..... Transport, storage and communication	6704	2245	578	498	346	130	27,0
Pośrednictwo finansowe ..... Financial intermediation	1920	1239	287	311	119	104	12,1
Obsługa nieruchomości i firm <sup>Δ</sup> ..... Real estate, renting and business activities	8249	2810	1307	1098	382	261	24,6
Administracja publiczna i obrona naro- dowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne <sup>Δ</sup> ..... Public administration and defence; compulsory social security	4649	2403	227	260	704	286	11,7
Edukacja..... Education	7710	5770	562	484	1928	496	9,1
Ochrona zdrowia i pomoc społeczna... Health and social work	6222	4534	834	526	647	770	11,3
Działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna, pozostała .. Other community, social and personal service activities	1743	688	228	209	207	121	11,6

<sup>a</sup> Dane dotyczą pełnozatrudnionych, bez sezonowych i zatrudnionych dorywczo; bez podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób, patrz uwagi ogólne, ust. 12 na str. 114; według siedziby zarządu jednostki.

<sup>a</sup> Data concern full-time paid employees, excluding seasonal and temporary paid employees; excluding economic entities employing up to 9 persons; see general notes, item 12 on page 114; by seat of management of unit.